

Súd: Okresný súd Prievidza
Spisová značka: 7C/246/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815212330
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 12. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danko Lauková
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3815212330.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, zat. JUDr. Ján Šoltés, advokát, ul. Karadžičova č. 8, Bratislava proti odporcovi D. P., nar. XX.X.XXXX, bytom ul. K. č. XXX/XX, S., o zaplatenie 7.502,68 eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Konanie o zaplatenie 979,02 eur s príslušenstvom **z a s t a v u j e .**

Odporca je **p o v i n n ý** zaplatiť navrhovateľovi 5.339,43 eur s 8,75 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 5.339,43 eur od 7.8.2012 do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach po 100 eur vždy do 25. dňa kalendárneho mesiaca s účinnosťou od apríla 2016 s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti návrh **z a m i e t a .**

Odporca je **p o v i n n ý** zaplatiť navrhovateľovi trovy konania 190,44 eur, a to v lehote do 31.7.2016.

Odporca je **p o v i n n ý** zaplatiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia k rukám právneho zástupcu 249,58 eur, a to v lehote do 31.7.2016.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ Consumer Finance Holding, a.s., Hlavné námestie č. 12, Kežmarok, IČO: 35 923 130 návrhom zo dňa 15.7.2015, podaným prostredníctvom právneho zástupcu domáhal sa proti odporcovi zaplatenia 7.502,68.- eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 12.12.2011 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o pôžičke č. XXXXXXXX, predmetom ktorej bol jeho záväzok poskytnúť odporcovi celkovú sumu pôžičky 13.994,64.- eur, a záväzok odporcu pôžičku splácať v pravidelných 93 mesačných splátkach po 150,48.- eur. Odporca porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas, t. j. v súlade so zmluvou a podmienkami, preto ho listom zo dňa 24.7.2012 vyzval k okamžitej úhrade splátok jednorázovo. Ku dňu podania žalobného návrhu dlžné splátky neuhradil.

Dňa 1.10.2015 medzi navrhovateľom, ako postupcom a spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, ako postupníkom bola uzavretá Zmluva o postúpení pohľadávok, predmetom ktorej bolo postúpenie pohľadávky proti odporcovi.

Na základe procesného návrhu postupníka zo dňa 27.10.2015 Okresný súd Prievidza uznesením č. k. 7C 246/2015-40 zo dňa 18.11.2015 pripustil, aby na miesto doterajšieho navrhovateľa vstúpil nový účastník, a to Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, Bratislava, IČO: 35 831 154.

Navrhovateľ a jeho právny zástupca sa na určený termín pojednávania nedostavili. Neprítomnosť ospravedlnili písomne. Súhlasili, aby súd vec prejednal a rozhodol v ich neprítomnosti.

Písomným podaním zo dňa 17.12.2015 navrhovateľ, prostredníctvom právneho zástupcu písomne oznámil, že návrh o zaplatenie 979,02.- eur s príslušenstvom, ktorá suma bola uplatňovaná titulom zmluvnej pokuty berie späť a navrhuje konanie v tejto časti zastaviť. Podľa § 96 ods. 1 veta prvá a tretia O.s.p. súd konanie o zaplatenie sumy 979,02.- eur s príslušenstvom zastavil.

Odporca sa na pojednávanie nedostavil. Doručenie mal riadne vykázané. Neprítomnosť neospravedlnil. Súd s poukazom na ustanovenie § 101 ods. 2 O.s.p. vec prejednal a rozhodol v jeho neprítomnosti. V zmysle uvedeného ustanovenia zákona je súd povinný uskutočniť konanie tak, aby vydal meritórne rozhodnutie i bez súčinnosti účastníkov, keď sú procesne pasívny.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa so Zmluvou o pôžičke č. XXXXXXXX, s Všeobecnými obchodnými podmienkami, s prehľadom splátok a úhrad, so zosplatnením, so Zmluvou o postúpení pohľadávok.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav :

Dňa 12.12.2011 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom bola uzavretá Zmluva o pôžičke č. 5011290. Na základe uzavretej Zmluvy poskytol Consumer Finance Holding, a.s. odporcovi pôžičku vo výške 5.681,41.- eur, ktorú ako dlžník sa zaviazal uhradiť v 93 mesačných splátkach po 150,48.- eur. V Zmluve je uvedená celková výška pôžičky 13.994,64.- eur, termín konečnej splatnosti september 2019, RPMN 32%, ročná úroková sadzba 32%, priemerná hodnota RPMN 18,29%, celkové náklady spotrebiteľa 8.313,23.- eur. Podľa čl. IV., veta siedma Zmluvy: „súhlasím s výškou a počtom splátok uvedených v Zmluve, tieto sa zaväzujem uhrádzať pravidelnými splátkami v termínoch a výške určenej Zmluvou“. Podľa čl. 1 Všeobecných obchodných podmienok, bod 1.1 (Definície) splátkový kalendár: znamená rozpis jednotlivých splátok s určením termínu a výšky, ktorý spoločnosť doručí klientovi, a ktorý sa klient zaväzuje dodržiavať, inak je povinný dodržiavať výšku splátky a termín splátok uvedený v Zmluve a / alebo Podmienkach a / alebo VOP. Podľa čl. 6 Všeobecných obchodných podmienok, bod 6.1 klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutú pôžičku, a to v pravidelných mesačných splátkach v sume a termínoch určených splátkovým kalendárom, ktorý je, inak v sume a termínoch uvedených v Zmluve a / alebo Podmienkach a / alebo VOP. Z prehľadu splátok a úhrad vyplýva, že odporca doteraz zaplatil sumu 341,98.- eur. Z dôvodu, že porušil svoju povinnosť splácať jednotlivé splátky riadne a včas, dňa 24.7.2012 právny predchodca navrhovateľa pôžičku zosplatnil a vyzval odporcu, aby v lehote 3 dní od doručenia listu, uhradil dlžný zostatok. Zásielka mu bola doručená dňa 3.8.2012.

Podľa § 1 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu 12.12.2011, tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 citovaného zákona, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 11 ods. 1 citovaného zákona, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/ a § 10 ods. 1, b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnemu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Dňa 12.12.2011 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom bola uzavretá Zmluva o pôžičke č. XXXXXXXX. Pôvodný veriteľ Zmluvu uzatváral v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom (okrem iných) je poskytovanie pôžičiek. Z tohto dôvodu sa považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporca pri jej uzatváraní konal v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a preto sa považuje za spotrebiteľa. Právny vzťah, ktorý vznikol medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom z uzavretej Zmluvy, súd posúdil ako vzťah podľa zák. č. 129/2010 Z.z., keďže jej predmetom bolo dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov a záväzok odporcu, ako spotrebiteľa ich vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa (nebolo preukázané, že by išlo o poskytnutie hotovostnej pôžičky). Svojou povahou ide o spotrebiteľský úver poskytnutý odporcovi vo výške 5.681,41.- eur, ktorý sa ako dlžník zaviazal uhradiť v 93 mesačných splátkach po 150,48.- eur s tým, že jeho celková suma na splatenie je 13.994,64.- eur a celkové náklady spotrebiteľa 8.313,23.- eur. V zmluve je uvedený termín konečnej splatnosti september 2019, RPMN 32%, ročná úroková sadzba 32%, priemerná hodnota RPMN 18,29%. Podľa § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom ku dňu 12.12.2011 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosť, a to uvedenie doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Významom uvedeného ustanovenia (aj podľa dôvodovej správy k zák. č. 129/2010 Z. z.) je, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti (splácať istinu, úroky a iné poplatky) vyplývajúce mu zo Zmluvy. Vyžaduje sa teda časová (dátumová) špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (týmto sú: dátum poskytnutia úveru, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok). Je potom úlohou dodávateľa, aby matematickými operáciami uvedené vstupné údaje premietol do konkrétneho (jedného) časového údajja, ktorý bude konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru predstavovať. Údaj - september 2019 nie je presným časovým údajom o termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, pričom nemožno mať za to, že tento nedostatok je možné nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu odporcu ako spotrebiteľa, ktorá by viedla k zisteniu termínu konečnej splatnosti úveru matematickými operáciami z iných, v zmluve dostupných údajov. Konečná splatnosť úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým realizovať najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi (porovnaj aj rozhodnutie Krajského súdu Banská Bystrica č. 16Co 315/2012). Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka význam slova „konečná - konečný“ je i: ktorý je na konci, posledný a v súvislosti s § 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona je potom možné vyvodiť, že spotrebiteľ už musí pri uzavretí zmluvy vedieť, kedy (dátum) uplynie čas splácania. Ďalej je potrebné uviesť, že odporca by ani nevedel v čase uzavretia zmluvy matematickými operáciami určiť konečnú splatnosť úveru, lebo mu chýbal iný údaj, ktorý mal byť priamo v zmluve dostupný, a to deň splatnosti jednotlivých splátok. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/, prvá časť vety zák. č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom ku dňu 12.12.2011 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosť a to uvedenie výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Podľa čl. IV., veta siedma Zmluvy: „súhlasím s výškou a počtom splátok uvedených v Zmluve, tieto sa zaväzujem uhrádzať pravidelnými splátkami v termínoch a výške určenej Zmluvou“. Podľa čl. 1 Všeobecných obchodných podmienok, bod 1.1 (Definície) splátkový kalendár: znamená rozpis jednotlivých splátok s určením termínu a výšky, ktorý spoločnosť doručí klientovi, a ktorý sa klient zaväzuje dodržiavať, inak je povinný dodržiavať výšku splátky a termín splátok uvedený v Zmluve a / alebo Podmienkach a / alebo VOP. Pokiaľ v § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z. je použité slovné spojenie „termín splátok“, tak pod tým treba rozumieť časovú (dátumovú) špecifikáciu. Aj podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka významom slova „termín“ je: stanovený časový okamih, stanovený deň. Táto náležitosť v zmluve chýba. Splátkový kalendár pritom navrhovateľ nepredložil a súčasne ani nepreukázal, či ho odporcovi doručil. Podľa čl. 6, bod 6.1 Všeobecných obchodných podmienok splátkový kalendár je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. V tejto súvislosti súd poukazuje na to, že Občiansky zákonník v ustanoveniach § 52 a nasl. obsahuje právnu úpravu spotrebiteľských zmlúv. Samotným zmyslom zavedenia osobitnej úpravy spotrebiteľských zmlúv do právneho poriadku je zvýšená ochrana slabšieho účastníka, ktorý vstupuje do právneho vzťahu s dodávateľom, za zmluvných podmienok vopred určených dodávateľom. Podľa zákona o ochrane spotrebiteľa (§ 4 ods. 6) všetky práva a povinnosti medzi účastníkmi zmluvy musia byť dohodnuté v spotrebiteľskej zmluve. Podľa názoru súdu, pokiaľ sa zmluvné strany dohodnú na tom, že pre daný zmluvný vzťah sa budú aplikovať dojednania v splátkovom kalendári, tak tieto sa bez ich podpísania zmluvnými stranami nemôžu stať súčasťou zmluvy. Pre dodržanie podmienky písomnej formy zmluvy je nutné, aby takéto podmienky boli účastníkmi zmluvného vzťahu podpísané. V prejednávanej veci, ako to už bolo uvedené, navrhovateľ nepredložil splátkový kalendár a súčasne

ani nepreukázal, či ho jeho právny predchodca a odporca podpísali (porovnaj uznesenie Najvyššieho súdu SR č. 1Cdo 173/2012). Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov, predmetný úver je bezúročný a bez poplatkov. Pokiaľ, teda navrhovateľ poskytol odporcovi úver (už bolo uvedené, že svojou povahou ide o spotrebiteľský úver) vo výške 5.681,41.- eur, z ktorého zaplatil 341,98.- eur, je povinný zaplatiť mu 5.339,43.- eur, a v prevyšujúcej časti návrh ako neopodstatnený zamietol.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úrokov z omeškania.

V zosplatnení úveru pôvodný veriteľ vyzval odporcu na úhradu dlžného zostatku do 3 dní od doručenia listu. Zásielku si prevzal dňa 3.8.2012. Od uvedeného dňa 3 dni uplynuli 6.8.2012, a dňa 7.8.2012 začalo omeškание. Podľa § 517 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 3 nar. vl. č. 87/1995 Z.z. súd priznal navrhovateľovi úroky z omeškania vo výške 8,75% ročne zo sumy 5.339,43.- eur do zaplatenia.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p..

Trovy konania navrhovateľa pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu 450.- eur a z trov právneho zastúpenia 589,75.- eur (príprava a prevzatie zastúpenia 237,34.- eur plus režijný paušál 8,39.- eur plus 20% DPH, t. j. 49,15.- eur, podanie návrhu 237,34.- eur plus režijný paušál 8,39.- eur plus 20% DPH, t. j. 49,15.- eur).

Navrhovateľ predmetom konania urobil nárok o zaplatenie sumy 7.502,68.- eur s príslušenstvom, pričom bol úspešný v sume 5.339,43.- eur, v sume 979,02.- eur zavinil zastavenie konania, keď návrh zobral späť bez toho, aby odporca splnil to, čoho sa proti nemu v tejto časti domáhal, a v sume 1.184,23.- eur bol jeho návrh ako neopodstatnený zamietnutý. Potom v percentuálnom vyjadrení bol navrhovateľ úspešný v 71,16% a odporca v 28,84%. Celkový úspech navrhovateľa predstavuje 42,32%. Súd mu priznal náhradu trov konania 190,44.- eur (42,32% z 450.- eur) a náhradu trov právneho zastúpenia 249,58.- eur (42,32% z 589,75.- eur).

Z úradnej činnosti súdu bolo zistené, že odporca v konaní č. 6C 87/2014 začatom na základe návrhu Home Credit Slovakia, a.s. je účastníkom konania (v postavení odporcu), pričom mu bola uložená povinnosť zaplatiť Home Credit Slovakia, a.s. sumu 1.409,57.- eur s príslušenstvom v splátkach po 30.- eur mesačne. Z registra Sociálnej poisťovne vyplýva, že je zamestnaný od 8.10.2015 a jeho vymeriavací základ predstavuje 375,54.- eur. S poukazom na jeho finančnú situáciu mu súd na zaplatenie dlžnej sumy s príslušenstvom povolil splátky po 100.- eur mesačne a na zaplatenie trov konania lehotu do 31.7.2016.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.